

5 février 2021  
Français  
Original : espagnol

---

**Groupe d'experts des Nations Unies  
pour les noms géographiques  
Session de 2021**

Session virtuelle, 3-7 mai 2021

Point 6 a) de l'ordre du jour provisoire\*\*

**Normalisation nationale et internationale des noms  
géographiques : collecte de noms, traitement par les bureaux,  
autorités nationales, détails topographiques s'étendant au-delà  
d'une même souveraineté et coopération internationale**

## **Carte intégrée de l'Amérique du Nord**

### **Résumé\*\***

L'Institut national de statistique et de géographie du Mexique (INEGI), le Service géologique des États-Unis (USGS), Ressources Naturelles Canada (RNcan) et l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire collaborent chacun avec leurs homologues des pays frontaliers concernés en vue de normaliser et d'uniformiser avec eux leurs toponymes respectifs. La cartographie des lieux, de la morphologie, des limites administratives, des réseaux de communication, des transports et de l'hydrographie sur une base vectorielle normalisée à l'échelle 1/250 000 réalisée dans le cadre du projet de création d'une carte intégrée de l'Amérique du Nord [Generación del Mapa Integrado de Norteamérica (MINA)] permettra d'assurer l'interopérabilité de données harmonisées sur les plans sémantique, organisationnel et technique. Il sera dès lors possible d'établir une cartographie régionale de base à l'intention de tous types d'utilisateurs et pour toutes sortes d'applications, dans l'optique de favoriser le géoréférencement des données relatives aux objectifs de développement durable, de faciliter le suivi des changements climatiques à l'échelle mondiale et d'accélérer le développement d'infrastructures de données régionales grâce à des informations géographiques intégrées. Cette entreprise requiert principalement d'harmoniser les données géographiques des trois pays concernés, ce qui suppose, pour l'essentiel, de mettre en correspondance les données vectorielles relatives aux frontières, tant du point de vue des coordonnées que des toponymes, en ce qui concerne, par exemple, le fleuve Colorado et le Rio Bravo, en tant que limites internationales entre le Mexique et les États-Unis d'Amérique, les villages et voies de circulation de Rock Island (Canada) et Derby Line (États-Unis) et la rivière Tomifobia, ainsi que le fleuve Yukon, qui coule en direction du nord et de l'ouest à travers les provinces et territoires canadiens de la Colombie-Britannique et du Yukon et l'État américain de l'Alaska.

---

\* GEGN.2/2021/1.

\*\* Le rapport complet (GEGN.2/2021/86/CRP.86) a été établi par Enrique Muñoz Goncen (Président) et Mario Ángel Jahuey Amaro (Coprésident) de la Division de l'Amérique latine du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/).

